

權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與澳門大學訂立提供「台山中街公共房屋建造工程——質量控制」服務的合同，金額為\$5,582,976.00（澳門幣伍佰伍拾捌萬貳仟玖佰柒拾陸元整），並分段支付如下：

2017年.....	\$ 132,928.00
2018年 .....	\$ 1,595,136.00
2019年 .....	\$ 1,595,136.00
2020年 .....	\$ 1,595,136.00
2021年.....	\$ 664,640.00

二、二零一七年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第四十章「投資計劃」內經濟分類07.02.00.00.00、次項目6.020.080.03的撥款支付。

三、二零一八年至二零二一年的負擔將由登錄於該等年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

四、二零一七年至二零二零年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一七年十一月二十三日

行政長官 崔世安

artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a Universidade de Macau, para a prestação dos serviços de «Empreitada de Construção da Habitação Pública na Rua Central de Tóí San – Controle de Qualidade», pelo montante de \$ 5 582 976,00 (cinco milhões, quinhentas e oitenta e duas mil, novecentas e setenta e seis patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2017 .....	\$ 132 928,00
Ano 2018.....	\$ 1 595 136,00
Ano 2019.....	\$ 1 595 136,00
Ano 2020 .....	\$ 1 595 136,00
Ano 2021.....	\$ 664 640,00

2. O encargo referente a 2017 será suportado pela verba inscrita no capítulo 40.º «Investimentos do Plano», código económico 07.02.00.00.00, subacção 6.020.080.03, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

3. Os encargos referentes aos anos de 2018 a 2021 serão suportados pelas verbas correspondentes, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desses anos.

4. Os saldos que venham a apurar-se nos anos económicos de 2017 a 2020, relativamente aos limites fixados no n.º 1 do presente despacho, podem transitar para os anos económicos seguintes, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

23 de Novembro de 2017.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### 第 423/2017 號行政長官批示

鑑於判給Veridos GmbH向身份證明局供應「非接觸式智能卡式居民身份證件」的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與Veridos GmbH訂立向身份證明局供應「非接觸式智能卡式居民身份證件」的合同，金額為\$29,975,700.00（澳

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 423/2017

Tendo sido adjudicado à Veridos GmbH o fornecimento de «Bilhetes de Identidade de Residente de Tipo “Cartão Inteligente sem Contacto”» para a Direcção dos Serviços de Identificação, cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a Veridos GmbH, para o fornecimento de «Bilhetes de Identidade de Residente de Tipo “Cartão Inteligente sem Contacto”» para a Direcção dos Serviços de Identificação, pelo montante de

門幣貳仟玖佰玖拾柒萬伍仟柒佰元整), 並分段支付如下:

2017年.....	\$ 4,689,450.00
2018年 .....	\$ 5,057,250.00
2019年 .....	\$ 10,114,500.00
2020年 .....	\$ 10,114,500.00

二、二零一七年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第十八章「身份證明局」內經濟分類「02.02.04.00.00辦事處消耗」帳目的撥款支付。

三、二零一八年至二零二零年的負擔將由登錄於該等年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

四、二零一七年至二零一九年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘, 可轉移至下一財政年度, 但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一七年十一月二十三日

行政長官 崔世安

#### 第 424/2017 號行政長官批示

鑑於判給乘風土木工程顧問有限公司提供「盧伯德圓形地海關轄下設施建造工程——監察」服務的執行期跨越一財政年度, 因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權, 並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定, 作出本批示。

一、許可與乘風土木工程顧問有限公司訂立提供「盧伯德圓形地海關轄下設施建造工程——監察」服務的合同, 金額為\$1,751,750.00 (澳門幣壹佰柒拾伍萬壹仟柒佰伍拾元整), 並分段支付如下:

2017年.....	\$ 115,500.00
2018年 .....	\$ 1,386,000.00
2019年 .....	\$ 250,250.00

二、二零一七年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政

\$ 29 975 700,00 (vinte e nove milhões, novecentas e setenta e cinco mil e setecentas patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2017 .....	\$ 4 689 450,00
Ano 2018 .....	\$ 5 057 250,00
Ano 2019 .....	\$ 10 114 500,00
Ano 2020 .....	\$ 10 114 500,00

2. O encargo referente a 2017 será suportado pela verba inscrita no capítulo 18.º «Direcção dos Serviços de Identificação», rubrica «02.02.04.00.00 Consumos de secretaria», do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

3. Os encargos referentes aos anos de 2018 a 2020 serão suportados pelas verbas correspondentes, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desses anos.

4. Os saldos que venham a apurar-se nos anos económicos de 2017 a 2019, relativamente aos limites fixados no n.º 1 do presente despacho, podem transitar para os anos económicos seguintes, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

23 de Novembro de 2017.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

#### Despacho do Chefe do Executivo n.º 424/2017

Tendo sido adjudicada à Sociedade de Consultadoria em Engenharia Civil, Limitada a prestação dos serviços de «Obra de Construção das Instalações dos SA na R. Tenente Pedro José da Silva Loureiro — Fiscalização», cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a Sociedade de Consultadoria em Engenharia Civil, Limitada, para a prestação dos serviços de «Obra de Construção das Instalações dos SA na R. Tenente Pedro José da Silva Loureiro — Fiscalização», pelo montante de \$ 1 751 750,00 (um milhão, setecentas e cinquenta e uma mil, setecentas e cinquenta patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2017 .....	\$ 115 500,00
Ano 2018 .....	\$ 1 386 000,00
Ano 2019 .....	\$ 250 250,00

2. O encargo referente a 2017 será suportado pela verba inscrita no capítulo 40.º «Investimentos do Plano», código econó-